MOTOROLA

MODE D'EMPLOI

Modèle : SCOUT1100

MONITEUR VIDÉO NUMÉRIQUE POUR ANIMAUX DE COMPAGNIE avec UNITÉ EXTÉRIEURE

MODE D'EMPLOI

Les caractéristiques décrites dans ce mode d'emploi peuvent être modifiées sans préavis.

Bienvenue…

Dans le monde de votre nouveau moniteur vidéo numérique pour animaux de compagnie avec unité extérieure !

Nous vous remercions d'avoir acheté votre nouveau moniteur vidéo numérique pour animaux de compagnie avec unité extérieure. Si vous vous êtes souvent demandé ce que fait votre animal quand vous êtes absent, ne vous le demandez plus. Grâce à l'unité extérieure, vous pouvez aussi voir ce que font vos animaux dans le jardin.

Veuillez conserver votre facture originale datée. Pour bénéficier de la garantie de votre produit Motorola, une copie de votre facture datée sera exigée pour confirmer le statut de la garantie. Aucun enregistrement n'est nécessaire pour bénéficier de la garantie.

Pour toute question relative au produit, veuillez appeler :

+49 (0) 1805 938 802 en Europe
E-mail : motorola-mbp@tdm.de

Ce mode d'emploi contient toutes les informations dont vous avez besoin pour profiter au mieux de votre produit.

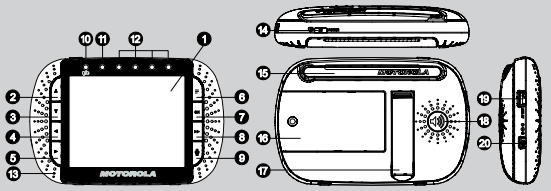
Avant d'utiliser votre nouveau moniteur vidéo numérique pour animaux de compagnie, nous vous recommandons d'insérer le bloc d'alimentation dans l'unité du maître pour le charger complètement. Cela permettra à l'appareil de continuer à fonctionner si vous le débranchez du secteur pour le mettre en un autre endroit. Veuillez lire les consignes de sécurité en page 7 avant d'installer les appareils.

Avez-vous vérifié le contenu de la boîte ?

- Unité du maître.
- Unité extérieure pour animaux
- Bloc d'alimentation Ni-MH rechargeable pour l'unité du maître
- Adaptateur secteur pour l'unité du maître
- Adaptateur secteur avec connecteur pour l'unité extérieure
- 4 vis et chevilles pour montage mural
- 1 vis inviolable
- 1 support métallique
- 1 clé

Dans les packs multi-caméras, vous trouverez une ou plusieurs caméras et adaptateurs secteur supplémentaires.

Présentation de l'unité du maître

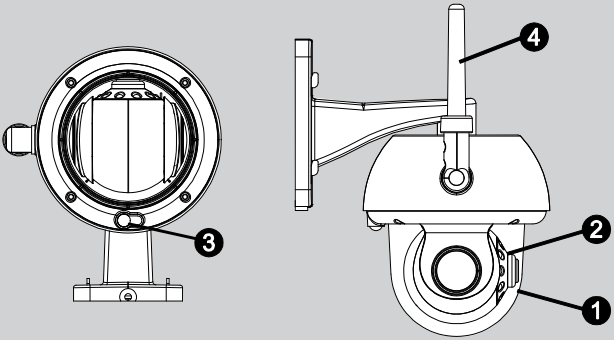


1. Afficheur (Écran LCD)
2. Touche HAUT ▲
   Mode normal : inclinaison vers le haut
   Dans les menus : pour défiler vers le haut
3. Touche BAS ▼
   Mode normal : inclinaison vers le bas
   Dans les menus : pour défiler vers le bas
4. Touche GAUCHE ◄
   Mode normal : pivotement vers la gauche
   Dans les menus : pour défiler vers la gauche
5. Touche DROITE ►
   Mode normal : pivotement vers la droite
   Dans les menus : pour défiler vers la droite
6. Touche MENU ☰
   Appuyez pour voir les options du menu
7. Touche **OK**
8. Touche de balayage rapide ►►
   Appuyez pour doubler la vitesse de mouvement de la caméra. Appuyez de nouveau pour revenir à la vitesse normale.
9. Touche Parole
   Maintenez cette touche enfoncée pour parler à votre animal.
   Remarque : valable seulement pour l'unité intérieure (non incluse)
10. DEL de l'adaptateur secteur et du bloc d'alimentation : BLEUE lorsque l'adaptateur secteur est branché.
    ROUGE quand la charge du bloc d'alimentation est faible.
11. DEL MARCHE/ARRÊT (verte)
12. DEL de volume sonore (verte, orange, rouge, rouge)
    Remarque : valable seulement pour l'unité intérieure (non incluse)
13. Micro
14. Touche MARCHE/ARRÊT vidéo
    Appuyez longuement pour allumer ou éteindre l'appareil
    Appuyez pour activer ou désactiver l'écran LCD.
15. Antenne
    Déployez l'antenne pour une réception optimale
16. Couvercle du logement du bloc d'alimentation
17. Support
18. Haut-parleur
19. Prise USB
    Connexion à un périphérique AV * Câble AV (accessoire en option, à acheter séparément)
20. Prise de l'adaptateur secteur

Icônes du menu de l'unité du maître

	Puissance du signal (5 niveaux)
	Pas de signal radio
	Mode de vision nocturne (l'écran passe en noir et blanc)
	Niveau de charge du bloc d'alimentation (4 niveaux)
	Pivotement vers la gauche
	Pivotement vers la droite
	Inclinaison vers le haut
	Inclinaison vers le bas
	Pivotement/inclinaison à vitesse normale
	Pivotement/inclinaison à double vitesse
	Niveau de la luminosité (8 niveaux)
	Commande du zoom (1X, 2X)
	Intervalle de l'alarme (6 h, 4 h, 2 h, DÉSACTIVÉE)
+ ×	Commande des caméras (balayer, visionner, ajouter, supprimer)

Présentation de l'unité extérieure



1. Objectif de la caméra
2. DEL infrarouges
3. Touche de jumelage
4. Antenne

Importantes instructions pour l'installation de votre moniteur vidéo numérique pour animaux de compagnie

- Pour utiliser ensemble l'unité du maître et les unités pour animaux, vous devez établir une liaison radio entre elles ; la portée sera affectée par les conditions ambiantes.
- Tout objet métallique volumineux tel que réfrigérateur, miroir, classeur de bureau, porte métallique ou mur en béton armé entre la caméra et l'unité du maître peut bloquer le signal radio.
- La puissance du signal peut également être affectée par d'autres structures solides comme des murs, ou par des équipements radio ou électriques tels que téléviseurs, ordinateurs, téléphones sans fil ou portables, éclairages fluorescents ou variateurs d'intensité.
- D'autres produits 2,4 GHz tels que réseaux sans fil (routeurs Wi-Fi®), systèmes Bluetooth® ou fours à microondes peuvent provoquer des parasites sur ce produit. Il convient donc d'éloigner les moniteurs d'au moins 1,5 m (5 pieds) de tels appareils, ou de les éteindre s'ils semblent provoquer des parasites.
- Si le signal est faible, essayez de déplacer l'unité du maître et/ou les unités pour animaux.

Table des matières

1. Consignes de sécurité 7
2. Pour commencer 13
2.1 Mise en place du bloc d'alimentation de l'unité du maître.....13
2.2 Alimentation électrique de l'unité du maître 13
2.3 Installation de l'unité extérieure pour animaux domestiques.....15
2.3.1 Montage de l'unité extérieure pour animaux domestiques 16
2.4 Souscription (jumelage).....18
2.5 Voir la vidéo sur un téléviseur 18
3. Utilisation du moniteur vidéo numérique pour animaux de compagnie.....19
3.1 Installation 19
3.2 Mouvements de la caméra 19
3.3 Vision nocturne.....19
3.4 MARCHE/ARRÊT vidéo 19
4. Options du menu de l'unité du maître 20
4.1 Luminosité 20
4.2 Zoom 20
4.3 Alarme 20
4.4 Commandes de la caméra 20
4.4.1 Visionner la vidéo d'une caméra 20
4.4.2 Supprimer une caméra 21
4.4.3 Balayer toutes les caméras 21
5. Élimination de l'appareil (environnement) 22
6. Nettoyage 23
7. Aide.....24
8. Informations générales 26

1. Consignes de sécurité

Ce symbole indique qu'une tension dangereuse constituant un risque de choc électrique est présente dans cette unité.

Ce symbole indique que d'importantes instructions relatives à l'utilisation et à l'entretien se trouvent dans la documentation accompagnant l'appareil.

AVERTISSEMENT : LES TENSIONS PRÉSENTES DANS CET APPAREIL PEUVENT ÊTRE MORTELLES. N'OUVREZ PAS LES BOÎTIERS. IL N'Y A AUCUNE PIÈCE RÉPARABLE PAR L'UTILISATEUR À L'INTÉRIEUR.

ATTENTION : POUR ÉVITER TOUT CHOC ÉLECTRIQUE, INTRODUISEZ LA PLUS GROSSE BROCHE DE LA PRISE DANS LE GRAND TROU DE LA PRISE MURALE.

AVERTISSEMENT :

DANGER D'ÉTRANGLEMENT : si vous utilisez cet appareil pour surveiller les nourrissons ou les enfants, tenez l'appareil et le cordon de l'adaptateur à plus de 1 mètre du lit et hors de leur portée. Ne mettez jamais la caméra ou les cordons dans un berceau ou près d'un lit. Fixez le cordon hors de portée des enfants. N'utilisez jamais de rallonges avec les adaptateurs secteur. Utilisez uniquement les adaptateurs secteur fournis.

Comme pour tout appareil électrique, le contrôle de l'utilisation de votre animal de compagnie doit être exercé jusqu'à ce que ce dernier soit acclimaté au produit.
Si votre animal est sujet à mâcher, nous vous recommandons fortement de garder cet appareil et tous les autres appareils électriques hors de sa portée.

INSTALLATION ET UTILISATION DE LA CAMÉRA :

- Choisissez pour la caméra un emplacement qui offrira la meilleure vue de votre animal de compagnie dans sa zone d'activité.
- Posez la caméra sur une surface plane telle qu'une coiffeuse, un bureau ou une étagère.

AVERTISSEMENT

Ce moniteur numérique pour animaux de compagnie est conforme à toutes les normes en vigueur relatives aux champs électromagnétiques et ne présente aucun danger s'il est utilisé conformément aux instructions données dans le mode d'emploi. Par conséquent, lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil.

- L'installation doit être effectuée par un adulte. Tenez les petites pièces hors de portée des enfants et des animaux lorsque vous installez l'appareil.
- Ce produit n'est pas un jouet. Ne laissez pas les enfants ou les animaux jouer avec.
- Ce moniteur numérique pour animaux ne remplace pas une supervision et une interaction responsables.
- Conservez ce mode d'emploi pour pouvoir le consulter ultérieurement.
- Tenez les cordons hors de portée des enfants et des animaux.
- Ne couvrez pas le moniteur vidéo numérique pour animaux avec une serviette ou une couverture.
- N'utilisez jamais de rallonges pour les adaptateurs secteur. Utilisez uniquement les adaptateurs secteur fournis.
- Essayez ce moniteur et toutes ses fonctionnalités afin de vous familiariser avec l'appareil avant de l'utiliser.
- N'utilisez pas le moniteur vidéo numérique pour animaux près de l'eau.
- N'installez pas le moniteur vidéo numérique pour animaux près d'une source de chaleur.

- Utilisez uniquement les chargeurs et adaptateurs secteur fournis. N'utilisez pas d'autres chargeurs ou adaptateurs secteur : ils pourraient endommager l'appareil et le bloc d'alimentation.
- Utilisez uniquement un bloc d'alimentation du même type.
- Ne touchez pas les contacts des prises avec des objets pointus ou métalliques.

ATTENTION

Il existe un risque d'explosion si la batterie est remplacée par une batterie de type incorrect.

Mettez les batteries usagées au rebut conformément aux instructions du fabricant.

Importantes instructions :

- **Lisez et suivez les instructions** : veuillez lire toutes les consignes de sécurité et les instructions d'utilisation avant d'utiliser l'appareil. Observez toutes les instructions d'utilisation.
- **Conservez les instructions** : les consignes de sécurité et les instructions d'utilisation doivent être conservées pour future référence.
- **Tenez compte des avertissements** : conformez-vous à tous les avertissements apparaissant sur le produit et dans les instructions d'utilisation.
- **Polarisation** : ne contournez pas le dispositif de sécurité de la fiche polarisée ou de la fiche avec broche de terre. Une fiche polarisée possède deux broches dont une plus large que l'autre. Une fiche avec terre possède deux broches, et une troisième broche de mise à la terre. La broche la plus large ou la broche de mise à la terre servent à assurer votre sécurité. Si la fiche fournie ne rentre pas dans votre prise murale, consultez un électricien pour remplacer la prise murale obsolète.

- **Alimentation électrique** : ce produit doit être uniquement utilisé avec le type d'alimentation électrique indiqué sur l'étiquette. En cas de doute sur votre alimentation électrique, renseignez-vous auprès de votre revendeur ou de votre fournisseur d'électricité. Pour les produits destinés à fonctionner sur piles ou d'autres sources, veuillez vous référer au mode d'emploi.
- **Surcharge** : ne surchargez pas les prises murales ou les rallonges ; cela pourrait entraîner des risques d'incendie ou de choc électrique. Les prises murales surchargées, les rallonges, les cordons d'alimentation effilochés, l'isolant des fils endommagé ou fissuré et les fiches cassées sont dangereux. Ils peuvent entraîner un choc électrique ou un incendie. Examinez régulièrement le cordon d'alimentation et si son aspect indique qu'il est endommagé ou que l'isolant est détérioré, faites-le remplacer par un technicien qualifié.
- **Protection du cordon d'alimentation** : les cordons d'alimentation doivent être acheminés de sorte qu'ils ne puissent pas être piétinés ou coincés par des objets placés sur ou contre eux. Prêtez une attention particulière aux cordons au niveau des fiches, des prises de courant et à l'endroit où ils sortent de l'appareil.
- **Protecteurs contre les surtensions** : il est fortement recommandé de brancher la caméra à un protecteur contre les surtensions. Cela permettra de protéger le matériel contre les dommages causés par les surtensions. Les protecteurs contre les surtensions doivent porter le label d'enregistrement UL ou la marque d'homologation CSA.
- **Alimentation sans coupure (UPS)** : ce produit étant conçu pour un fonctionnement continu 24/7, il est recommandé de le connecter à une alimentation sans coupure. Une alimentation sans coupure possède une batterie interne qui permettra au produit de continuer à fonctionner en cas de panne de courant. Les alimentations sans coupure doivent porter le label d'enregistrement UL ou la marque d'homologation CSA. ATTENTION : maintenez la sécurité électrique. Les équipements ou accessoires liés à ce produit et fonctionnant sur secteur doivent porter le label d'enregistrement UL ou la marque d'homologation CSA sur l'accessoire lui-même et ne doivent pas être

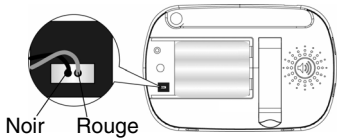
modifiés dans le but de contourner les dispositifs de sécurité. Cela permettra d'éviter tout danger potentiel de choc électrique ou d'incendie. En cas de doute, adressez-vous à un technicien qualifié.

- **Ventilation** : les fentes et les ouvertures sur le boîtier sont prévues pour la ventilation, afin d'assurer un fonctionnement fiable du produit et pour le protéger de la surchauffe. Ces orifices ne doivent pas être obstrués ou couverts. L'appareil ne doit jamais être posé sur un lit, un canapé, un tapis ou toute autre surface similaire, afin de ne pas bloquer les orifices d'aération. Ce produit ne doit jamais être placé sur ou à côté d'un radiateur ou d'un appareil de chauffage. Ce produit ne doit pas être placé dans un endroit fermé tel qu'une bibliothèque ou une étagère sauf si une ventilation adéquate est prévue et que les instructions du fabricant du produit ont été suivies.
- **Accessoires** : n'utilisez pas d'accessoires autres que ceux recommandés par le fabricant du produit, car ils pourraient causer un danger.
- **Eau et humidité** : n'utilisez pas les récepteurs ou les moniteurs vidéo près de l'eau, par exemple, près d'une baignoire, d'un évier ou d'une bassine, dans un sous-sol humide, près d'une piscine, etc.
- **Chaleur** : le produit doit être placé loin des sources de chaleur telles que radiateurs, registres de chaleur, poêles ou autres appareils générateurs de chaleur, y compris les amplificateurs.
- **Accessoires** : ne placez pas cette caméra sur un chariot, un support, un trépied ou une table instables. La caméra pourrait alors tomber et être sévèrement endommagée. Utilisez ce produit uniquement avec un chariot, un support, un trépied, une console ou une table recommandés par le fabricant ou vendus avec le produit. Tout montage du produit doit être conforme aux instructions du fabricant et effectué au moyen d'un accessoire de montage recommandé par celui-ci.
- **Prolongateurs de la caméra** : vérifiez la capacité de votre prolongateur avant installation pour vous assurer de sa conformité.

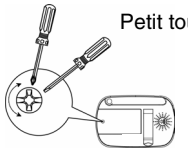
- **Montage** : les caméras fournies avec ce système doivent être installées uniquement comme indiqué dans ce manuel ou dans les instructions fournies avec votre caméra, au moyen des supports de fixation fournis.
- **Installation de la caméra** : les caméras ne sont pas conçues pour être immergées dans l'eau. Toutes les caméras ne peuvent pas être installées à l'extérieur. Vérifiez les caractéristiques environnementales de votre caméra pour confirmer si elle peut être installée à l'extérieur. Lorsque vous installez des caméras à l'extérieur, il est nécessaire de les installer dans un endroit abrité.

2. Pour commencer

2.1 Mise en place du bloc d'alimentation de l'unité du maître

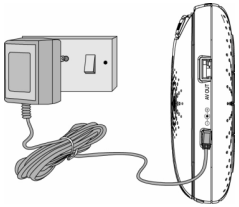


1. Insérez la fiche du fil du bloc d'alimentation rechargeable dans la prise comme illustré ci-dessus et placez le bloc d'alimentation dans son logement.



2. Remettez le couvercle du logement du bloc d'alimentation en place et vissez doucement la vis dans le sens horaire à l'aide d'un petit tournevis.

2.2 Alimentation électrique de l'unité du maître



IMPORTANT

Il est recommandé d'installer le bloc d'alimentation et de le charger complètement avant utilisation. Cela permettra à l'appareil de continuer à fonctionner en cas de coupure de courant.

1. Connectez la petite fiche de l'adaptateur secteur à l'unité du maître et branchez l'adaptateur à une prise de courant. Utilisez uniquement l'adaptateur secteur fourni (6 V CC / 500 mA).
2. Maintenez la touche MARCHE/ARRÊT enfoncée pendant 1 seconde pour allumer l'unité du maître.
3. Lorsque l'unité pour animaux de compagnie et l'unité du maître sont allumées, l'écran de l'unité du maître affiche la vidéo filmée par l'unité extérieure.
4. S'il n'y a pas de liaison ou si vous êtes hors de portée, l'affichage vidéo s'éteint, s'affiche sur l'écran LCD et l'appareil émet un bip toutes les 5 secondes. Rapprochez l'unité du maître de l'unité extérieure jusqu'à ce que la liaison soit rétablie.
5. Pour éteindre l'unité du maître, appuyez longuement sur la touche MARCHE/ARRÊT jusqu'à ce que la barre de progrès s'arrête de défiler.

REMARQUE

L'icône du bloc d'alimentation devient ROUGE pour indiquer que la charge est faible et vous entendez un bip toutes les 16 secondes. Le bloc d'alimentation doit être rechargé. La charge complète du bloc d'alimentation demande environ 16 heures.

Pendant la charge

1. Si l'appareil est éteint et que l'adaptateur secteur est branché, le symbole de l'adaptateur s'affiche à l'écran, puis l'icône du bloc d'alimentation clignote pendant 45 secondes. La DEL bleue s'allume dans l'angle supérieur gauche pour indiquer que l'adaptateur est branché.
2. Si l'appareil est allumé et que l'adaptateur secteur est branché, l'icône du bloc d'alimentation clignote dans l'angle supérieur droit de l'écran pour indiquer que la charge est en cours. La DEL bleue s'allume dans l'angle supérieur gauche pour indiquer que l'adaptateur est branché.

2.3 Installation de l'unité extérieure

IMPORTANT

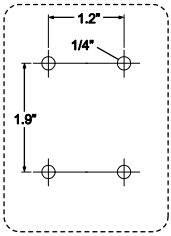
- Ce produit n'est pas conçu pour être immergé dans l'eau. Pour une utilisation à l'extérieur, installez l'appareil dans un endroit abrité où il n'est pas directement exposé à la pluie ou la neige.
- Choisissez un emplacement qui offrira la meilleure vue de l'environnement et des activités que vous souhaitez surveiller.
- Choisissez un emplacement dont la température ambiante se situe entre -10 et 50 °C (14 et 122 °F).
- Évitez d'installer la caméra dans un endroit où se trouvent des murs épais ou d'autres obstacles entre la caméra et l'unité du maître.
- Évitez d'installer la caméra dans un endroit tel que le signal doive traverser du ciment, du béton ou des structures métalliques. Cela réduirait la portée.
- Planifiez soigneusement l'endroit et la manière dont l'unité pour animaux sera placée et par où vous allez passer le câble qui la relie à l'adaptateur secteur.
- Orientez la caméra de manière à optimiser au mieux la zone de visualisation : choisissez un emplacement qui fournira une vision claire de la zone que vous souhaitez surveiller, qui soit exempt de poussière, et qui ne soit pas dans la ligne de mire d'une forte source lumineuse ou de la lumière directe du soleil.
- Avant d'installer l'unité pour animaux de manière définitive, vérifiez son fonctionnement en observant l'image sur un moniteur lorsque l'unité pour animaux est positionnée à son emplacement définitif.
- Éviter de laisser les cordons d'alimentation frotter contre des bords tranchants ou de passer à travers des zones de fort passage où il serait possible de marcher dessus.

2.3.1 Montage de l'unité extérieure

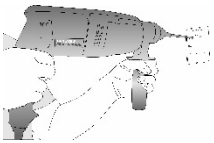
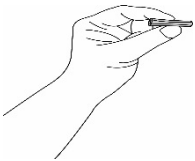
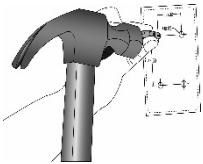
L'unité pour animaux est contenue dans un boîtier en aluminium durable, résistant aux intempéries*, ce qui vous permet de l'utiliser à l'extérieur dans presque toutes les conditions météorologiques. Utilisez les accessoires de montage mural fournis (4 vis de fixation et chevilles, 1 vis inviolable, 1 support métallique, 1 clé) et suivez la procédure ci-dessous pour installer l'unité extérieure.

** Ne pas exposer directement à l'eau, à la pluie ou à la neige.*

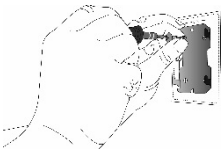
1. Marquez la position des trous de vis sur le mur.



2. Percez 4 trous et enfoncez les chevilles (incluses) dans les trous.

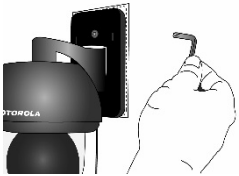




3. Fixer la plaque de montage au mur à l'aide des 4 vis à tête Philips fournies.



4. Placez les 4 œillets de montage de la base de la caméra sur les 4 taquets situés sur la plaque support. Assurez-vous que l'unité repose fermement sur la plaque de montage avec les trous centraux des 2 parties alignés.

5. Fixez l'unité au trou central de la plaque de montage au moyen de la vis inviolable et de la clé fournies.



6. Connectez le cordon de l'adaptateur secteur au cordon de la caméra, puis branchez l'adaptateur à une prise murale.

REMARQUE

Utilisez uniquement l'adaptateur secteur fourni (5,9 V CC / 1000 mA).

2.4 Souscription (jumelage)

L'unité extérieure pour animaux de compagnie est déjà jumelée à votre unité de maître. Il n'est pas nécessaire de la jumeler de nouveau, sauf si elle a perdu sa liaison avec l'unité du maître.

Pour rétablir le jumelage avec votre unité extérieure ou en jumeler une nouvelle, suivez la procédure ci-dessous :

1. Appuyez sur la touche ☰ de l'unité du maître pour afficher la barre du menu.
2. Appuyez sur ◀ GAUCHE ou ▶ DROITE pour mettre 👤 en surbrillance et afficher le menu ✕ / ✚ / 👁 / 🔄.
3. Appuyez sur ▲ HAUT ou ▼ BAS pour sélectionner ✚, puis sur **OK** pour confirmer.
4. 👤1 / 👤2 / 👤3 / 👤4 s'affiche : appuyez sur ▲ HAUT ou ▼ BAS pour sélectionner la caméra désirée, puis sur **OK** pour lancer la recherche d'une unité pour animaux. Pendant la recherche, la DEL verte du niveau sonore clignote rapidement.
5. Appuyez sur **OK** pour confirmer.
6. Maintenez la touche JUMELAGE sous l'unité extérieurepour animaux enfoncée jusqu'à ce que l'unité du maître trouve la caméra, émette un bip et que l'image filmée par la caméra s'affiche.

REMARQUE

Si une unité extérieure pour animaux avait déjà été jumelée, le fait de la jumeler de nouveau remplacera le jumelage précédent.

2.5 Voir la vidéo sur un téléviseur

Branchez un câble vidéo approprié à la sortie AV OUT sur le côté de l'unité du maître et à l'entrée AV du téléviseur. Dans le menu du téléviseur, faites défiler les entrées AV jusqu'à ce que l'image de l'unité extérieure apparaisse.

Le câble AV est un accessoire optionnel qui doit être acheté séparément.

REMARQUE

Les commandes de l'unité extérieure pour animaux ne peuvent plus être activées lorsque le câble AV est connecté.

3. Utilisation du moniteur vidéo numérique pour animaux de compagnie

3.1 Installation

- Montez l'unité extérieure pour animaux sur le mur à l'abri (recommandé) et pointez l'objectif de la caméra vers la zone que vous souhaitez surveiller.

3.2 Mouvements de la caméra

La caméra peut être commandée à distance depuis l'unité du maître.

1. Appuyez sur ▲ HAUT ou ▼ BAS pour incliner la caméra vers le haut ou le bas.
2. Appuyez sur ◄ GAUCHE ou ► DROITE pour faire pivoter la caméra vers la gauche ou la droite.

REMARQUE

Appuyez sur la touche ⏩ Balayage rapide pour doubler la vitesse de mouvement de la caméra pour une recherche rapide. Appuyez de nouveau sur cette touche pour revenir à la vitesse normale.

3.3 Vision nocturne

L'unité extérieure pour animaux est équipée de 8 DEL infrarouges à haute intensité pour capter des images dans l'obscurité. Quand le capteur de luminosité détecte un niveau de luminosité faible, les DEL s'activent automatiquement et une image en noir et blanc s'affiche sur l'unité du maître. L'icône s'affiche à l'écran.

3.4 MARCHE/ARRÊT vidéo

Appuyez sur MARCHE/ARRÊT VIDÉO pour allumer ou éteindre l'écran LCD, tout en conservant la surveillance audio.

4. Options du menu de l'unité du maître

4.1 Luminosité

1. Appuyez sur ☰ pour afficher la barre du menu.
2. Appuyez sur ◀ GAUCHE ou ▶ DROITE pour mettre ☼ en surbrillance.
3. Appuyez sur ▲ HAUT ou ▼ BAS pour sélectionner la luminosité désirée de 1 à 8. (La luminosité par défaut est 4).

4.2 Zoom

1. Appuyez sur ☰ pour afficher la barre du menu.
2. Appuyez sur ◀ GAUCHE ou ▶ DROITE pour mettre ⊕ en surbrillance.
3. Appuyez sur ▲ HAUT ou ▼ BAS pour sélectionner 1X or 2X. (Le zoom par défaut est 1X).

4.3 Alarme

1. Appuyez sur ☰ pour afficher la barre du menu.
2. Appuyez sur ◀ GAUCHE ou ▶ DROITE pour mettre ⏰ en surbrillance.
3. Appuyez sur ▲ HAUT ou ▼ BAS pour sélectionner l'intervalle de l'alarme (6h, 4h, 2h). (L'alarme est DÉSACTIVÉE par défaut).
   Si une heure est sélectionnée pour l'alarme, l'unité du maître sonnera pendant environ 45 secondes toutes les 6, 4 ou 2 heures et l'icône ⏰ rouge de l'alarme clignotera.

4.4 Commandes de la caméra

4.4.1 Visionner la vidéo d'une caméra

1. Appuyez sur ☰ pour afficher la barre du menu.
2. Appuyez sur ◀ GAUCHE ou ▶ DROITE pour mettre 👤 en surbrillance et afficher le menu ✕ / ✚ / 👁 / ↻.
3. Appuyez sur ▲ HAUT ou ▼ BAS pour sélectionner 👁, puis sur **OK** pour confirmer.
4. 👤1 / 👤2 / 👤3 / 👤4 s'affiche : appuyez sur ▲ HAUT ou ▼ BAS pour sélectionner la caméra désirée, puis sur **OK** pour visionner les images de cette caméra.

CONSEIL

Pour visionner rapidement les vidéos des caméras sans passer par le menu, appuyez plusieurs fois sur **OK** *pour sélectionner* 1, 2, 3, 4, .

4.4.2 Supprimer une caméra

1. Appuyez sur pour afficher la barre du menu.
2. Appuyez sur ◄ GAUCHE ou ► DROITE pour mettre en surbrillance et afficher le menu / / / .
3. Appuyez sur ▲ HAUT ou ▼ BAS pour sélectionner , puis sur **OK** pour confirmer.
4. 1 / 2 / 3 / 4 s'affiche : appuyez sur ▲ HAUT ou ▼ BAS pour sélectionner la caméra désirée, puis sur **OK** pour supprimer le jumelage de cette caméra.

4.4.3 Balayer toutes les caméras

1. Appuyez sur pour afficher la barre du menu.
2. Appuyez sur ◄ GAUCHE ou ► DROITE pour mettre en surbrillance et afficher le menu / / / .
3. Appuyez sur ▲ HAUT ou ▼ BAS pour sélectionner , puis sur **OK** pour confirmer.
4. Les images des caméras jumelées 1 / 2 / 3 / 4, s'affichent alors en boucle, à environ 12 secondes d'intervalle.

CONSEIL

Pour visionner rapidement les vidéos des caméras sans passer par le menu, appuyez plusieurs fois sur **OK** *pour sélectionner* 1, 2, 3, 4, .

5. Élimination de l'appareil (environnement)

À la fin du cycle de vie de ce produit, ne le jetez pas dans les ordures ménagères. Rapportez ce produit à un centre de collecte pour le recyclage d'équipements électriques ou électroniques. Ceci est indiqué par ce symbole sur le produit, dans le mode d'emploi et/ou sur la boîte.

Certains matériaux peuvent être réutilisés si vous les rapportez à un centre de recyclage. En permettant la réutilisation de certaines pièces ou matières premières d'appareils hors d'usage, vous contribuez de façon importante à la protection de l'environnement.

Veuillez vous adresser aux autorités locales pour plus d'informations concernant les points de collecte de votre région.

Éliminez le bloc d'alimentation en respectant l'environnement et la réglementation locale.

6. Nettoyage

Essuyez votre moniteur vidéo numérique pour animaux de compagnie avec un linge légèrement humide ou une lingette antistatique. N'utilisez jamais de détergents ou de solvants abrasifs.

Nettoyage et entretien

- Ne nettoyez aucune partie de l'appareil avec des diluants, solvants ou autres produits chimiques : ceci pourrait gravement endommager l'appareil et ne serait pas couvert par la garantie.
- Tenez votre moniteur pour vidéo numérique pour animaux de compagnie éloigné des zones trop chaudes ou trop humides, à l'abri des rayons du soleil et ne le mouillez pas.
- Tous les efforts ont été faits pour assurer un haut niveau de fiabilité à votre moniteur pour vidéo numérique pour animaux de compagnie. Cependant, si vous rencontrez des difficultés, ne tentez pas de le réparer vous-même mais adressez-vous à notre service après-vente.

7. Aide

Affichage

L'écran reste vide

- Essayez de recharger ou de remplacer le bloc d'alimentation.
- Réinitialisez les appareils. Retirez le bloc d'alimentation de l'unité du maître et débranchez les alimentations secteur des deux unités, puis rebranchez le tout.
- L'appareil est-il allumé ?
- Maintenez la touche MARCHE/ARRÊT de l'unité du maître enfoncée pour allumer cette dernière.
- Avez-vous sélectionné la bonne caméra ?
- Changez le numéro de canal de la caméra si nécessaire.
- L'affichage vidéo est-il activé ?
- Appuyez sur la touche MARCHE/ARRÊT VIDÉO pour l'activer.
- En fonctionnement sans adaptateur secteur, l'écran s'éteint au bout de 2 minutes pour économiser la charge du bloc d'alimentation. L'appareil continue de fonctionner et vous entendez des bips d'alerte. Vous pouvez rallumer l'écran en appuyant sur n'importe quelle touche.

Jumelage

Si l'unité extérieure pour animaux a perdu sa liaison avec l'unité du maître

- Essayez de recharger ou de remplacer le bloc d'alimentation.
- Si l'unité extérieure est trop éloignée, elle est peut-être hors de portée : rapprochez-la de l'unité du maître.
- Réinitialisez les appareils en débranchant le bloc d'alimentation et l'adaptateur secteur. Patientez 15 secondes avant de tout rebrancher. Attendez environ une minute, pour donner à l'unité extérieure et à l'unité du maître le temps de se synchroniser.
- Voir 2.4 Souscription (jumelage) si vous devez de nouveau souscrire les appareils.

Parasites

Interférences sonores sur l'unité du maître.

- La caméra et l'unité du maître sont peut-être trop rapprochées : éloignez-les l'une de l'autre.
- Si les unités pour animaux sont trop éloignées, elles sont peut-être hors de portée : rapprochez-les de l'unité du maître.
- Verifiez que la caméra et l'unité du maître ne soient pas trop près d'autres appareils électriques tels que téléviseur, ordinateur ou téléphone sans fil ou portable.
- D'autres produits 2,4 GHz tels que réseaux sans fil (routeurs Wi-Fi®), systèmes Bluetooth® ou fours à microondes peuvent provoquer des parasites sur ce produit. Il convient donc d'éloigner les moniteurs d'au moins 1,5 m (5 pieds) de tels appareils, ou de les éteindre s'ils semblent provoquer des parasites.
- Si le signal est faible, essayez de déplacer l'unité du maître et/ou les unités pour animaux.

8. Informations générales

Si votre produit ne fonctionne pas correctement…

1. Lisez ce mode d'emploi ou le guide de démarrage rapide.
2. Appelez notre service après-vente :
   +49 (0) 1805 938 802 en Europe
   E-mail : motorola-mbp@tdm.de

Pour commander un nouveau bloc d'alimentation pour l'unité du maître, adressez-vous à notre service après-vente.

Garantie limitée pour les produits et accessoires grand public (« Garantie »)

Merci d'avoir acheté ce produit de marque Motorola fabriqué sous licence par Binatone Electronics International LTD ("BINATONE").

Que couvre la présente garantie ?

Subject to the exclusions contained below, BINATONE warrants that Sous réserve des exclusions indiquées ci-dessous, la société BINATONE garantit que ce produit (« Produit ») de marque Motorola ou cet accessoire certifié (« Accessoire »), vendu pour être utilisé avec le Produit, fabriqué par BINATONE, est exempt de défauts de matériaux et de fabrication, sous réserve d'une utilisation normale pendant la période stipulée ci-dessous. La présente Garantie est votre unique garantie et n'est pas transférable.

Qui est couvert par la présente Garantie ?

La présente Garantie couvre uniquement le premier acheteur du Produit et n'est pas transférable.

Que fera BINATONE ?

BINATONE ou son distributeur agréé, à son gré et dans un délai commercialement raisonnable, réparera ou remplacera tout Produit ou Accessoire qui ne serait pas conforme à la présente garantie. Nous pourrons utiliser des Produits, Accessoires ou pièces réparés, d'occasion ou neufs, fonctionnellement équivalents.

Quelle sont les autres limites de la garantie ?

TOUTE GARANTIE IMPLICITE, Y COMPRIS, SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, SERA LIMITÉE À LA DURÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE, SINON LA RÉPARATION OU LE REMPLACEMENT FOURNIS EN VERTU DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE CONSTITUERONT LE SEUL RECOURS DU CONSOMMATEUR ET SERONT OFFERTS EN LIEU ET PLACE DE TOUTE AUTRE GARANTIE EXPLICITE OU IMPLICITE. EN AUCUN CAS MOTOROLA OU BINATONE NE POURRONT ÊTRE TENUS RESPONSABLES, QUE CE SOIT PAR CONTRAT OU DÉLIT CIVIL (Y COMPRIS NÉGLIGENCE), DE TOUT DOMMAGE AU-DELÀ DU PRIX D'ACHAT DU PRODUIT OU ACCESSOIRE, OU DE DOMMAGES INDIRECTS, ACCESSOIRES, PARTICULIERS OU CONSÉCUTIFS, OU DE TOUTE AUTRE PERTE DE REVENUS OU BÉNÉFICES, PERTE D'ACTIVITÉ, D'INFORMATIONS OU AUTRE PERTE FINANCIÈRE RÉSULTANT OU CONSÉCUTIVE À LA CAPACITÉ OU INCAPACITÉ D'UTILISER LE PRODUIT OU LES ACCESSOIRES, DANS LA MESURE OÙ LESDITS DOMMAGES NE SERAIENT PAS LÉGALEMENT RECONNUS.

Certaines juridictions n'autorisant pas l'exclusion ou la limitation des dommages fortuits ou consécutifs, ou la limitation de la durée d'une garantie implicite, il est possible que les limitations ou exclusions susmentionnées ne vous concernent pas. La présente Garantie vous accorde des droits légaux spécifiques et vous pouvez aussi bénéficier d'autres droits différents d'une juridiction à une autre.

Produits garantis	Durée de garantie
Produits grand public	**Deux (2) ans** à compter de la date d'achat du produit par le premier acheteur de celui-ci.
Accessoires grand public	**Quatre-vingt-dix (90) jours** à compter de la date d'achat de l'accessoire par le premier acheteur de celui-ci.
Produits et accessoires grand public réparés ou remplacés	**La durée la plus longue entre la durée restante de la garantie originale et quatre-vingt-dix (90) jours** à compter de la date de renvoi au consommateur.

Exclusions

Usure normale. L'entretien périodique, la réparation et le remplacement des pièces suite à une usure normale sont exclus de la présente Garantie.

Batteries. Seules les batteries dont la pleine capacité est inférieure à 80% de la capacité nominale et les batteries défectueuses sont couvertes par la présente Garantie.

Utilisation abusive ou anormale. Défectuosités ou dommages résultant : (a) de l'utilisation et du stockage inappropriés, de l'usage anormal ou abusif, des accidents ou négligences tels que dégâts matériels (fissures, rayures, etc.) à la surface du produit suite à une mauvaise utilisation ; (b) d'un contact avec un liquide, l'eau, la pluie, une humidité excessive ou une forte transpiration, le sable, la saleté ou similaire, une chaleur excessive ou la nourriture ; (c) de l'utilisation du produit ou des accessoires à des fins commerciales ou de nature à soumettre le produit ou les accessoire à un usage ou à des conditions anormales ; ou (d) de tout autre acte étranger à MOTOROLA ou à BINATONE, ne sont pas couverts par la présente Garantie.

Utilisation de produits ou accessoires de marques autres que Motorola. Les défectuosités ou dommages résultant de l'utilisation de produits, accessoires ou périphériques de marques autres que Motorola, ou non approuvés par Motorola, sont exclus de la présente Garantie.

Réparations ou modifications non autorisées Les défauts ou dommages résultant de réparations, essais, réglages, installation, entretien, transformation ou modification, effectués par des tiers autres que MOTOROLA, BINATONE ou leurs centres de service après-vente agréés, ne sont pas couverts par la présente garantie.

Produits altérés. Les produits ou accessoires dont: (a) les numéros de série ou l'étiquette de date ont été enlevés, altérés ou effacés; (b) le sceau est brisé ou montre des signes évidents de manipulation; (c) les numéros de série des cartes ne correspondent pas, ou (d) les boîtiers ou certaines pièces ne sont pas conformes ou sont d'une marque autre que Motorola, sont exclus de la présente garantie.

Services de communications. Les défectuosités, dommages ou défaillances des produits ou accessoires causés par tout service ou signal de communication auquel vous êtes abonné, ou que vous utilisez avec les produits ou accessoires, sont exclus de la présente Garantie.

Comment faire pour faire réparer votre appareil sous garantie ou obtenir d'autres informations ?

Pour faire réparer votre appareil sous garantie ou obtenir d'autres informations, veuillez appeler :

+49 (0) 1805 938 802 en Europe

E-mail : motorola-mbp@tdm.de

Vous recevrez des instructions sur la façon d'expédier les Produits ou Accessoires, à vos frais et risques, à un centre de réparation agréé BINATONE.

Pour faire réparer votre appareil sous garantie, vous devrez fournir : (a) le Produit ou Accessoire ; (b) la preuve originale de votre achat (facture), portant la date, le lieu et le vendeur du Produit ; (c) si une carte de garantie était incluse dans l'emballage, cette carte de garantie dûment remplie montrant le numéro de série du produit ; (d) une description écrite du problème et, le plus important, (e) votre adresse et votre numéro de téléphone.

Ces conditions générales constituent l'accord intégral de garantie entre vous et BINATONE concernant les Produits ou Accessoires achetés par vous, et remplacent tout accord ou représentation antérieurs, y compris les représentations faites dans n'importe quelle publication ou matériel promotionnel émis par BINATONE, ou les représentations faites par tout agent, représentant ou employé de BINATONE, pouvant avoir été faites dans le cadre dudit achat.

BINATONE TELECOM PLC
1 Apsley Way London NW2 7HF,United Kingdom.
Tel: +44(0) 20 8955 2700 Fax: +44(0) 20 8344 8877
e-mail: binatoneuk@binatonetelecom.co.uk

Binatone

EC Declaration of Conformity

We the manufacturer / Importer : Binatone Telecom Plc
1 Apsley Way London
NW2 7HF, United Kingdom.

Declare under our sole responsibility that the following product

Type of equipment:	Pet Monitor
Model Name:	SCOUT1100, SCOUT1100PU
Country of Origin:	China
Brand:	Motorola

complies with the essential protection requirements of R&TTE Directive 1999/5/EC on the approximation of the laws of the Member States relating to ***Radio Spectrum Matters***, the Council Directive 2004/108/EC on the approximation of the laws of the Member States relating to ***electromagnetic compatibility (EMC)*** and the European Community Directive 2006/95/EC relating to ***Electrical Safety,*** Directive 2011/65/EC on the restriction of use of hazardous substances (RoHS) and 2009/125/EC relating to ecodesign requirement for Energy-Related Products (ErP).

Assessment of compliance of the product with the requirements relating to the essential requirements according to Article 3 R&TTE was based on Annex III of the Directive 1999/5/EC and the following standard:

Radio Spectrum:	EN300328 V1.7.1 (2006-10)
EMC:	EN301489-17 V2.2.1 (2012-09)
	EN301489-1 V1.9.2 (2011-09)
Electrical Safety:	EN60950-1/A12: 2011
RF safety:	EN62311:2008
ERP:	EC1275/2008

The product is labelled with the European Approval Marking CE as show. Any Unauthorized modification of the product voids this Declaration.

CE

Manufacturer / Importer
(Signature of authorized person)

Karl Heinz Mueller/ Chief Technical Officer

London, 23 Jul 2013

Place & Date :

Caractéristiques techniques

Unité extérieure pour animaux de compagnie (Modèle : SCOUT1100PU)

Fréquence	2,4 GHz à 2,48 GHz
Capteur d'images	CMOS couleur 0,3 Méga-pixels
Objectif	f 2,5 mm, F 2.0
DEL IR	8
Alimentation	Adaptateur : BLJ5W059100P ; entrée : 100~240 50/60 Hz, 150 mA ; sortie : 5,9 V, 1000 mA ***AVERTISSEMENT*** *Utilisez l'appareil uniquement avec l'alimentation fournie.*

Unité du maître (Modèle : SCOUT1000MU)

Fréquence	2,4 GHz à 2,48 GHz
Affichage	LCD TFT de 3,5 pouces (8,9 cm) de diagonale
Gamme de couleurs	16,7 millions de couleurs
Réglage de la luminosité	8 niveaux
Alimentation	Adaptateur : BLJ5W060050P ; entrée : 100~240 50/60 Hz, 150 mA ; sortie : 6,0 V, 500 mA ***AVERTISSEMENT*** *Utilisez l'appareil uniquement avec l'alimentation fournie.* OU Bloc d'alimentation rechargeable modèle DESAY, 3 piles AAA Ni-MH de 1,2 V - 900 mAh ***AVERTISSEMENT*** *Ne mettez jamais de piles non rechargeable dans l'unité du maître. L'utilisation d'un bloc d'alimentation de type incorrect entraîne un risque d'explosion. Éliminez les piles usagées conformément aux instructions.*

MOTOROLA

Fabriqué, distribué ou vendu par Binatone Electronics International LTD., détenteur de la licence officiel pour ce produit. MOTOROLA et le logo M stylisé sont des marques déposées ou brevetées de Motorola Trademark Holdings, LLC. et sont utilisés sous licence. Toutes les autres marques déposées sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.

© 2013 Motorola Mobility LLC. Tous droits réservés.

Version 1.0

Imprimé en Chine.